



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. **684/24**

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

**Repräsentationsausgaben: Ehrung von drei lang-jährigen Bediensteten am 11.12.2024**

**OGGETTO:**

**Spese di rappresentanza: Segno di riconoscenza a favore di tre dipendenti con attività di servizio pluriennale l'11.12.2024**

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**19.12.2024 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Kraler Harald**

in seiner Eigenschaft als Vize-Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Vicesindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Artt. 214 und 215 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" betreffend „Repräsentationsspesen“ und „Regelung und Verwaltung der Repräsentationsspesen“;

Nach EINSICHTNAHME in die entsprechende Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14/14 vom 16.04.2014;

DARAUF HINGEWIESEN, dass der Bürgermeister die folgende Repräsentationsausgabe angeordnet hat:

*Anlass: Ehrung von drei langjährigen Bediensteten (25 und 35 Jahre) am 11.12.2024;*

*Ausgabe: Drei Geschenkkörbe für einen Gesamtbetrag von € 143,55 (inklusive MwSt.), Sägemüllerhof, 39030 Gais, Mühlweg Nr. 10.*

FESTGESTELLT, dass die Repräsentationsausgabe im Sinne des Art. 2, Abs. 1 der genannten Verordnung vom Gemeindeausschuss innerhalb des darauffolgenden Monats zu ratifizieren ist;

NACH erfolgter Beratung;

NACH ÜBERPRÜFUNG, dass die gegenständliche Repräsentationsausgabe sowohl in Bezug auf den ökonomischen Wert als auch in Bezug auf ihren Zweck nachvollziehbar und angemessen ist, und zwar aus folgenden Gründen:

*Die Ausgabe in Höhe von € 143,55 für drei Geschenkkörbe ist sowohl ökonomisch als auch zweckbezogen nachvollziehbar und angemessen. Der Betrag ist verhältnismäßig und entspricht den üblichen Standards für Repräsentationsausgaben dieser Art. Der Zweck, nämlich die Ehrung von langjährigen Bediensteten mit 25 und 35 Jahren Dienstzeit, ist gerechtfertigt, da solche Anerkennungen die Bindung der Mitarbeiter an die Institution stärken und das Engagement würdigen;*

NACH ÜBERPRÜFUNG weiters, dass die gegenständliche Repräsentationsausgabe

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTI gli artt. 214 e 215 della la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“ riguardanti “spese di rappresentanza” e “disciplina e gestione delle spese di rappresentanza”;

VISTO il corrispondente regolamento, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 14/14 del 16.04.2014;

DATO ATTO che il sindaco che ha ordinato la seguente spesa di rappresentanza:

*Occasione: Segno di riconoscenza a favore di tre dipendenti con attività di servizio pluriennale (25 e 35 anni) l'11.12.2024;*

*Spesa: Tre cestini da regalo per un importo complessivo di € 143,55, IVA inclusa, Sägemüllerhof, 39030 Gais, Via Molini n. 10.*

ACCERTATO che la spesa di rappresentanza, ai sensi dell'art. 2, c. 1 del citato regolamento, deve essere ratificata dalla Giunta Comunale entro il mese successivo;

ESAUROTA la discussione;

VERIFICATO che la presente spesa di rappresentanza è ragionevole e congrua rispetto sia ai valori economici di mercato sia rispetto alle finalità per la quale viene erogata, per i seguenti motivi:

*La spesa di € 143,55 per tre cesti regalo è comprensibile e adeguata sia dal punto di vista economico che rispetto allo scopo. L'importo è proporzionato e in linea con gli standard usuali per spese di rappresentanza di questo tipo. Lo scopo – rendere omaggio a dipendenti di lunga data con 25 e 35 anni di servizio – è giustificato, poiché tali riconoscimenti rafforzano il legame dei dipendenti con l'ente e valorizzano il loro impegno;*

VERIFICATO inoltre che la presente spesa di rappresentanza è motivata con riferi-

in Bezug auf das spezifische institutionelle Interesse, das damit verfolgt wird, auf den Zusammenhang mit den Aufgaben der Gemeinde und auf die besondere Berechtigung der Empfänger begründet ist:

- in Bezug auf das spezifische institutionelle Interesse: *Die Repräsentationsausgabe dient dem institutionellen Interesse der Gemeinde, ihre Mitarbeiter zu motivieren und ihre langjährige Loyalität zu honorieren. Langjährige Bedienstete sind ein wertvolles Kapital für jede Organisation, da sie mit ihrer Erfahrung und ihrem Wissen zum reibungslosen Ablauf der Verwaltung beitragen. Die Geste der Anerkennung fördert ein positives Arbeitsklima und stärkt das Vertrauen zwischen der Verwaltung und den Mitarbeitern;*
- in Bezug auf den Zusammenhang mit den Aufgaben der Gemeinde: *Die Gemeinde hat die Aufgabe, für die effiziente und engagierte Erfüllung öffentlicher Dienstleistungen zu sorgen. Die Würdigung von langjährigem Einsatz im öffentlichen Dienst steht in direktem Zusammenhang mit der Erfüllung dieser Aufgabe, da sie den Beitrag der geehrten Mitarbeiter zur Erreichung der Ziele der Gemeinde anerkennt. Solche Maßnahmen tragen dazu bei, die Kontinuität und die Qualität der Arbeit innerhalb der Verwaltung zu gewährleisten;*
- in Bezug auf die besondere Berechtigung der Empfänger: *Die geehrten Mitarbeiter haben durch ihre 25- bzw. 35-jährige Dienstzeit eine besondere Berechtigung für diese Geste der Wertschätzung. Ihre langjährige Treue, Zuverlässigkeit und ihr Engagement stellen eine außergewöhnliche Leistung dar, die für die Stabilität und das Fortbestehen der Gemeindeverwaltung von großem Wert ist. Der Geschenkkorb ist eine angemessene Form der Anerkennung und ein Zeichen des Respekts und der Dankbarkeit seitens der Gemeinde.*

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026, genehmigt mit

mentum allo specifico interesse istituzionale perseguito, al rapporto tra l'attività del comune e la spesa erogata, nonché alla qualificazione del soggetto destinatario della spesa:

- in riferimento all'interesse istituzionale specifico: *La spesa di rappresentanza serve a promuovere l'interesse istituzionale del Comune di motivare i propri dipendenti e di riconoscere la loro lunga fedeltà. I dipendenti di lunga data rappresentano un valore fondamentale per qualsiasi organizzazione, grazie alla loro esperienza e alle loro competenze, che contribuiscono al buon funzionamento dell'amministrazione. Questo gesto di riconoscimento favorisce un clima lavorativo positivo e rafforza il rapporto di fiducia tra l'amministrazione e i dipendenti;*
- In riferimento al rapporto tra l'attività del comune e la spesa erogata: *Il Comune ha il compito di garantire un servizio pubblico efficiente e svolto con dedizione. Il riconoscimento dell'impegno pluriennale nel servizio pubblico è strettamente collegato a questo compito, poiché celebra il contributo dei dipendenti nel raggiungimento degli obiettivi dell'ente. Misure come questa contribuiscono a garantire continuità e qualità nell'attività amministrativa;*
- In riferimento alla qualificazione del soggetto destinatario della spesa: *Il dipendenti omaggiati hanno acquisito un particolare diritto a questo riconoscimento grazie ai loro 25 e 35 anni di servizio. La loro lunga fedeltà, affidabilità e impegno rappresentano un contributo eccezionale alla stabilità e alla continuità dell'amministrazione comunale. Il cesto regalo è una forma appropriata di riconoscimento e un segno di rispetto e gratitudine da parte del Comune.*

VISTO il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;

VISTO il bilancio di previsione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del

Beschluss des Gemeinderates Nr. 71/23 vom 21.12.2023;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2024 - 2026 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindefausschusses Nr. 1/24 vom 11.01.2024;

GESEHEN, dass die Finanzierung der Gesamtausgabe von € 143,55, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit den Mitteln aus dem Haushalt der Gemeinde bestritten wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

JdePcqMwujuhHzJtGMqkUOz1SELUaH6pkfyV2aoyvoY=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

AivfRB+7ObsS2aFW6LfcV4M8I3pO6jZ1oPZAb0MzyGQ=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

consiglio comunale n. 71/23 del 21.12.2023;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2024 - 2026 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/24 dell'11.01.2024;

VISTO che al finanziamento della spesa totale di € 143,55 derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con i fondi di bilancio del comune;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale:

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

### b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die nachfolgende Repräsentationsausgabe im Sinne des Art. 2, Abs. 1 der Verordnung, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 14/14 vom

### d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di autorizzare, ai sensi dell'art. 2, co. 1 dell'apposito regolamento, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 14/14 del 16.04.2014, la spesa

16.04.2014, zu ermächtigen:

Anlass: Ehrung von drei langjährigen Bediensteten (25 und 35 Jahre) am 11.12.2024;

Ausgabe: Drei Geschenkskörbe für einen Gesamtbetrag von € 143,55 (inklusive MwSt.), Sägemüllerhof, 39030 Gais, Mühlweg Nr. 10.

di rappresentanza di cui appresso:

Occasione: Segno di riconoscenza a favore di tre dipendenti con attività di servizio pluriennale (25 e 35 anni) l'11.12.2024;

Spesa: Tre cestini da regalo per un importo complessivo di € 143,55 (IVA inclusa), Sägemüllerhof, 39030 Gais, Via Molini n. 10.

2. die Gesamtausgabe von € 143,55, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 – 2026 wie folgt anzulasten:

2. di imputare la spesa totale di € 143,55, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 – 2026 nel modo seguente:

Institutionelle Dienste, Verwaltung und Gebarung	Mission <b>01</b> Missione	Servizi istituzionali, generali e di gestione
Verwaltungsorgane	Programm <b>01</b> Programma	Organi istituzionali
	Titel <b>1</b> Titolo	
Sonstige Dienste	Kapitel <b>01011.0329900</b> capitolo	Altri servizi
Dienste für Repräsentationstätigkeit	Ebene <b>5.</b> Livello U.1.03.02.99.011	Servizi per attività di rappresentanza
<b>Gesamtsumme</b>	<b>143,55 €</b>	<b>Totale</b>
<b>2024</b>	<b>143,55 €</b>	<b>2024</b>
<b>2025</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2025</b>
<b>2026</b>	<b>0,00 €</b>	<b>2026</b>

3. darauf hinzuweisen, dass der Bürgermeister die Repräsentationsausgaben liquidiert, indem er den entsprechenden Ausgabenbeleg gegenzeichnet und somit die Rechtmäßigkeit und Konformität derselben im Rahmen der institutionellen Tätigkeit der Körperschaft bestätigt;

3. di dare atto che il sindaco liquida le spese di rappresentanza, apportando la controfirma al relativo documento di spesa e confermando la legittimità e la conformità della medesima nell'ambito dell'attività istituzionale dell'ente;

4. den genannten Betrag an die Gemeindeferentin, Frau Rosa Maria Rienzner, auszuzahlen, da er von ihr vorgestreckt worden ist;

4. di pagare il citato importo all'assessore comunale, Signora Rosa Maria Rienzner, in quanto da questi anticipato;

5. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex

5. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2

der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

„Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppi consiliari;

6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art. 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino-Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Vize-Bürgermeister/Il Vicesindaco**

Kraler Harald

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---